WYPEŁNIĆ W JĘZYKU POLSKIM
(Заповнити польською мовою)

……..., …… 2022 r.
miejscowość/ місто data/ дата

Sąd Rejonowy w Radzyniu Podlaskim
III Wydział Rodzinny i Nieletnich
ul. Kard. S. Wyszyńskiego 5
21-300 Radzyń Podlaski

Wnioskodawca:
/ Заявник

……..……,
imię i nazwisko/ ім'я і прізвище

……..……,
numer telefonu/ номер телефону e-mail/ електронна пошта

……..……,
adres zamieszkania lub pobytu/ адреса проживання або перебування

Pesel: ……

Małoletnie dziecko: ……..……,
/ Неповнолітня дитина imię i nazwisko dziecka/ ім'я і прізвище дитини

……..……,
adres zamieszkania lub pobytu dziecka/ адреса проживання або перебування дитини

Pesel: ……

WNIOSEK O PRZYZNANIE OPIEKI TYMCZASOWEJ

1. Na podstawie art. 25 Ustawy o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz.U. 2022.583) wnoszę o przyznanie mi opieki tymczasowej nad małoletnim / *На підставі ст. 25 Закону про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави (Вісник законів 2022.583), прошу надати мені тимчасову опіку за неповнолітніми:*
2. Ponadto proszę by rozszerzyć uprawnienia opiekuna tymczasowego do reprezentowania małoletniego i podejmowania wszelkich decyzji w sprawach medycznych (m.in. leczenia, diagnostyki, przeprowadzania badań, pobytów w szpitalu, farmakologii, zabiegów, rehabilitacji), terapii i edukacji (w tym diagnozowania, udziału w terapiach, decyzji o zajęciach

szkolnych, pozaszkolnych) oraz w zakresie wyjazdów rekreacyjnych./ *Прошу розширити мої повноваження тимчасового опікуна щодо представництва неповнолітнього та прийняття всіх рішень у медичних питаннях (включаючи лікування, діагностику, обстеження, госпіталізацію, фармакологію, лікування, реабілітацію), лікування та навчання (включаючи діагностику, участь у терапії, рішення про шкільні та позакласні заняття) та у сфері оздоровчих поїздок.*

imię i nazwisko dziecka/ ім'я і прізвище дитини:

…….……..…….…….

adres zamieszkania lub pobytu dziecka/ адреса проживання або перебування дитини :

…….……..…….……

……

oświadczam, że imiona i nazwiska rodziców małoletniego – *proszę podkreślić właściwą odpowiedź*/ Заявляю, що імена та прізвища батьків неповнолітнього - *підкресліть, будь ласка, відповідну відповідь* :

są mi znane / мені відомі nie są mi znane / мені не відомі

imiona i nazwiska rodziców małoletniego/ імена та прізвища батьків неповнолітнього

…….……..…….…….

…….……..…….…….

nazwisko rodowe matki małoletniego / дівоче прізвище матері неповнолітнього

…….……..…….…….

płeć małoletniego – *proszę podkreślić właściwą odpowiedź*/ стать неповнолітнього - *підкресліть, будь ласка, відповідну відповідь*

kobieta / Жінок mężczyzna / Чоловіки

data i miejsce urodzenia małoletniego/ дата і місце народження неповнолітнього

…….……..…….…….

rodzaj oraz seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy przez małoletniego lub informacja o braku takiego dokumentu/ вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину неповнолітнім кордону, або інформація про відсутність такого документа

…….……..…….…….

imię i nazwisko kandydata na opiekuna tymczasowego/ ім'я та прізвище кандидата на тимчасову опіку

……..……..…….…….

data urodzenia kandydata na opiekuna tymczasowego/ дата народження кандидата на тимчасову опіку

……..……..…….…….

adres zamieszkania lub pobytu kandydata na opiekuna tymczasowego, **telefon**/ місце проживання або перебування кандидата на тимчасову опіку, **номер телефону**

……..……..…….……

……..

seria i numer dokumentu tożsamości kandydata na opiekuna tymczasowego lub informacja o braku takiego dokumentu / серія та номер документа, що посвідчує особу кандидата на тимчасову опіку, або інформація про відсутність такого документа

……..……..…….…….

stopień pokrewieństwa lub powinowactwa kandydata na opiekuna tymczasowego z małoletnim albo informacja o braku pokrewieństwa albo powinowactwa / вид родинних зв’язків кандидата на тимчасового опікуна з неповнолітнім або інформація про їх відсутність

……..……..…….…….

imię i nazwisko osoby sprawującej faktyczną pieczę nad małoletnim, jeżeli małoletni nie znajduje się pod pieczą kandydata na opiekuna tymczasowego/ ім'я та прізвище особи, яка фактично здійснює опіку над неповнолітнім, якщо неповнолітній не перебуває під опікою кандидата на тимчасову опіку

……..……..…….…….

adres zamieszkania lub pobytu osoby sprawującej faktyczną pieczę nad małoletnim, jeżeli małoletni nie znajduje się pod pieczą kandydata na opiekuna tymczasowego, **numer telefonu**, adres mailowy / адреса проживання або перебування особи, яка фактично здійснює опіку над неповнолітнім, якщо неповнолітній не перебуває під опікою кандидата на тимчасову опіку, **номер телефону**, адреса електронної пошти

……..……..……...…..……

……

data od której faktyczna opieka nad małoletnim jest sprawowana/ дата, з якої здійснюється фактична опіка над неповнолітнім

……..……..…….…….

Uzasadnienie/ Обґрунтування :

……..……..…….

……..……..…….

……..……..…….

……..……..…….

……..……..…….

……..……..…….

……..……..…….

……..……..…….

podpis/ підпис

Czy wnioskodawca posługuje się językiem polskim – *proszę podkreślić właściwą odpowiedź*/ Чи заявник розмовляє польською мовою - *підкресліть, будь ласка, відповідну відповідь* :

Tak / Так Nie / Ні

Do wniosku załączam następujące dokumenty (zaznaczyć właściwe jeśli osoba składająca wniosek jest w ich posiadaniu)/ позначити відповідний До заяви додаю такі документи (якщо особа, яка подає заяву їх має)

1. akt urodzenia małoletniego/свідоцтво про народження

2. kopia dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy przez małoletniego/ копія документа, що є підставою для перетину неповнолітнім кордону

3. dokument potwierdzający pokrewieństwo lub powinowactwo z małoletnim/ документ, що підтверджує родинні зв'язки з неповнолітнім

4. oświadczenie rodziców małoletniego w zakresie opieki nad małoletnim/ заява батьків неповнолітнього щодо догляду за неповнолітнім

5. kopia powiadomienia o nadaniu numeru PESEL/ Копія повідомлення про присвоєння номера PESEL

6. odpis wniosku wraz z załącznikami/ Копіювання програми з вкладеннями

7. inne/інше ……..……..…….……